

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly!



WINGSPAN : 944mm (37.1")



ARF Kit

EP パイパー J-3 カブ M24 <ARFキット>

組立／取扱説明書

INSTRUCTION MANUAL

EP Piper J-3 Cub M24

RADIO CONTROLLED ELECTRIC POWERED AIRCRAFT

目次 INDEX

●キットに入っているもの／組立に必要な工具 KIT CONTENTS / TOOLS REQUIRED	2
●キットの他に用意するもの／プロポの準備／基本とニュートラル調整 RADIO PREPARATION	3~4
●本体の組立 ASSEMBLY	5~8
●飛行手順の注意 FLIGHT MANUAL	9~12
●分解図 EXPLODED VIEW	13
●パーツリスト PARTS LIST	14
●取扱いの注意 OPERATING YOUR MODEL SAFETY	15

⚠ 安全のための注意事項

この無線操縦模型は玩具ではありません!

- この商品は高い性能を発揮するように設計されていますので組立てに不慣れな方は、模型を良く知っている人にアドバイスを受けて確実に組立ててください。
- 組立て作業は、幼児の手のとどかない所で必ず行ってください。
- 動かして楽しむ場所は万一の事故を考えて、安全を確認してから責任をもってお楽しみください。
- 組立てた後も説明書がいつでも見られるように大切に保管してください。

⚠ UNDER SAFETY PRECAUTIONS

This radio control model is not a toy!

- First-time builders should seek the advice of experienced modellers before beginning assembly and if they do not fully understand any part of the construction.
- Assemble this kit only in places out of children's reach!
- Take care before operating this model.
You are responsible for this model's assembly and safe operation!
- Always keep this instruction manual ready at hand for quick reference, even after completing the assembly.



・不要になったニカドバッテリーは、貴重な資源を守るために廃棄しないでリサイクル協力店へお持ちください。
・The product you have purchased is powered by a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various national / state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

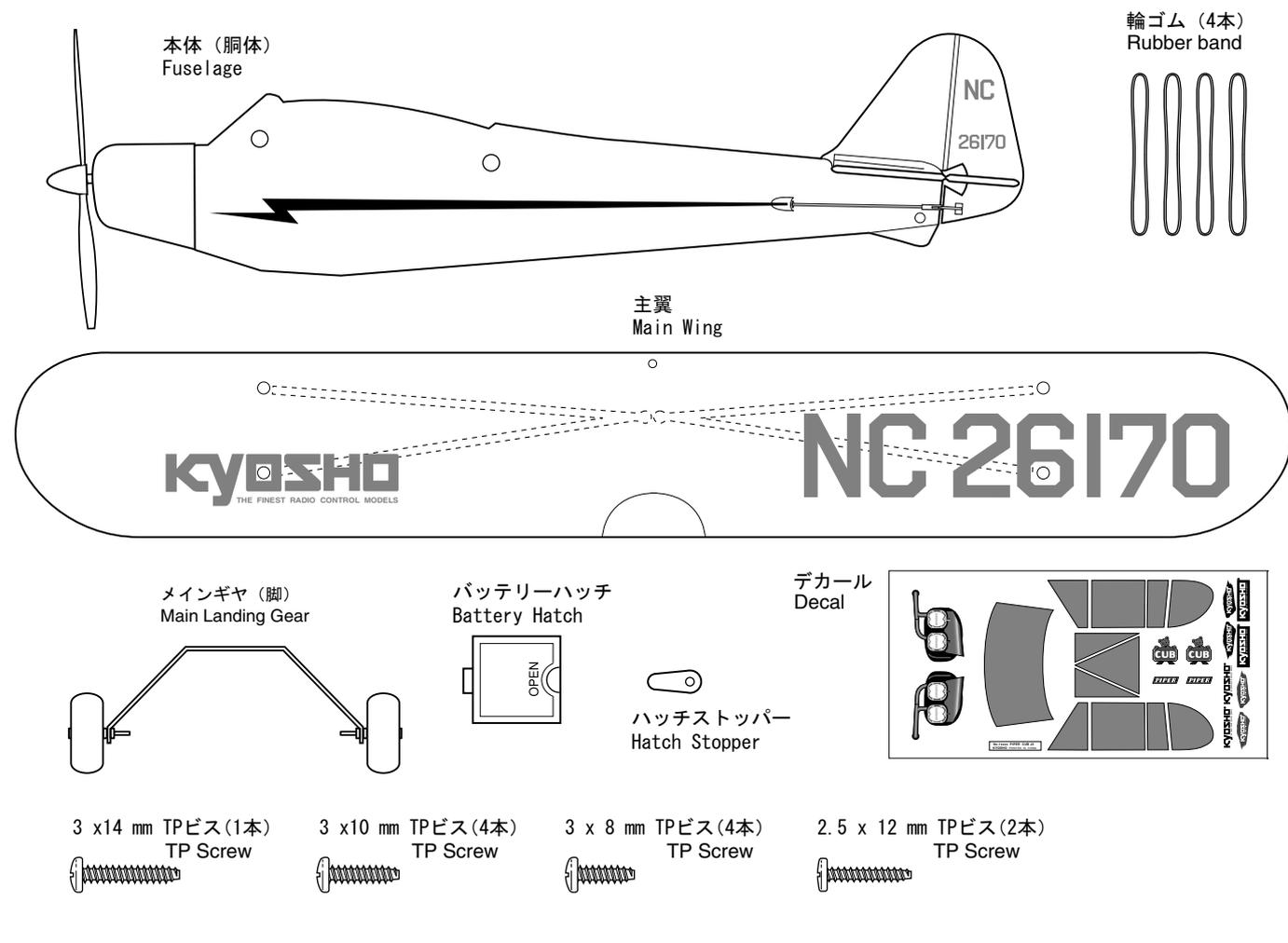
組立て前の注意 BEFORE YOU BEGIN

- ◆組立てる前に説明書を良く読んで、おおよその構造を理解してから組立てに入ってください。
Read through the manual before you begin, so you will have an overall idea of what to do.
- ◆キットの内容をお確かめください。万一不良、不足がありましたら、お買い求めの販売店にご相談いただくか、当社「ユーザー相談室」までご連絡ください。
Check all parts. If you find any defective or missing parts, contact your local dealer or our Kyosho Distributor.



- 無線操縦飛行機が初めてという方は、調整等を経験者のアドバイスを受けながら確実に行ってください。中途半端な組上がりの機体を飛ばすのは大変危険です。
- 無線操縦飛行機が初めてという方には、単独飛行はできませんので、必ず経験者の指導を受けてください。
- この機体は、電動用に設計されていますので付属以外のモーターやエンジンを使用し、過激な飛行をおこなうと破損するだけでなく、大変危険ですので絶対におやめください。
- First-time fliers should seek advice on pre-flight adjustments and assembly from experienced fliers. Remember that flying a badly assembled or badly adjusted aircraft is very dangerous!
- In the beginning, first-time fliers should always be assisted by an experienced flier and never fly alone!
- This model aircraft is designed to be powered by an electric-motor. Installing a powerful motor or engine, or flying this model aggressively may lead to serious damage and accidents!

キットに入っているもの KIT CONTENTS



組立に必要なもの REQUIRED FOR OPERATION

用意する工具・その他 REQUIRED

- カッターナイフ
Sharp Hobby Knife



- キリ
Awl



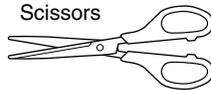
- ⊕ドライバー (大、中、小)
Phillips Screwdriver (L.M.S)



- セロハンテープ
Cellophane Tape



- ハサミ
Scissors

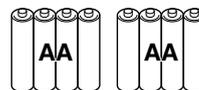


- 両面テープ
Double-sided Tape



用意する電池 BATTERIES REQUIRED

- 送信機用
単3乾電池 (別売)
AA-size Batteries
(Transmitter)

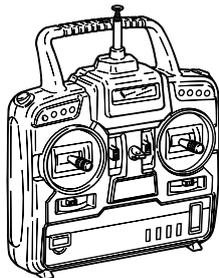


1 プロポ
Radio control systems

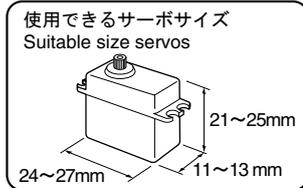
4チャンネルの飛行機用 2サーボ無線操縦器 (プロポ) セット、
マイクロサーボ×2、飛行機用アンプ×1
This model requires a minimum 4-channel radio control system (with 2 micro servos and 1 speed control amp (electronic speed controller) for aircraft.

 上空用 (飛行機用) のプロポセットを必ず使用してください。
(上空用以外使用禁止)
注意 Only use radio control systems designed for aircraft.

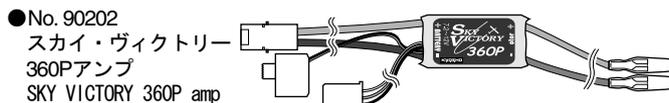
■飛行機用のプロポ
A radio control system for aircraft.



■マイクロサーボ
又は超マイクロサーボ
Micro servo or super micro servo.

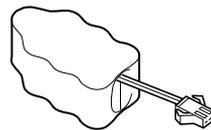


■飛行機用アンプ (10A以上)
Speed Control Amp. suitable for aircraft. (Minimum 10A)



2 専用バッテリー (充電式電池) 8.4V-600mAh
Battery (Rechargeable) 8.4V-600mAh

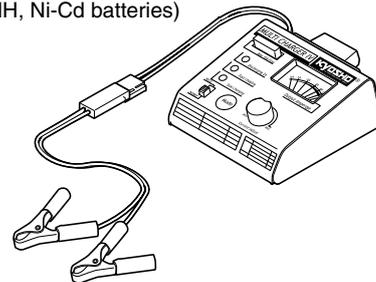
- No.71193
8.4V-600mAh
ニッケル水素バッテリー
8.4V-600mAh Ni-MH Battery



3 充電器
Charger

■充電器 (使用するバッテリーに適合したもの)
Charger (A charger suitable for your model's battery.)

- No. 72511
マルチチャージャーIV
(ニッケル水素、ニカドバッテリー用)
Multi Charger IV
(For Ni-MH, Ni-Cd batteries)

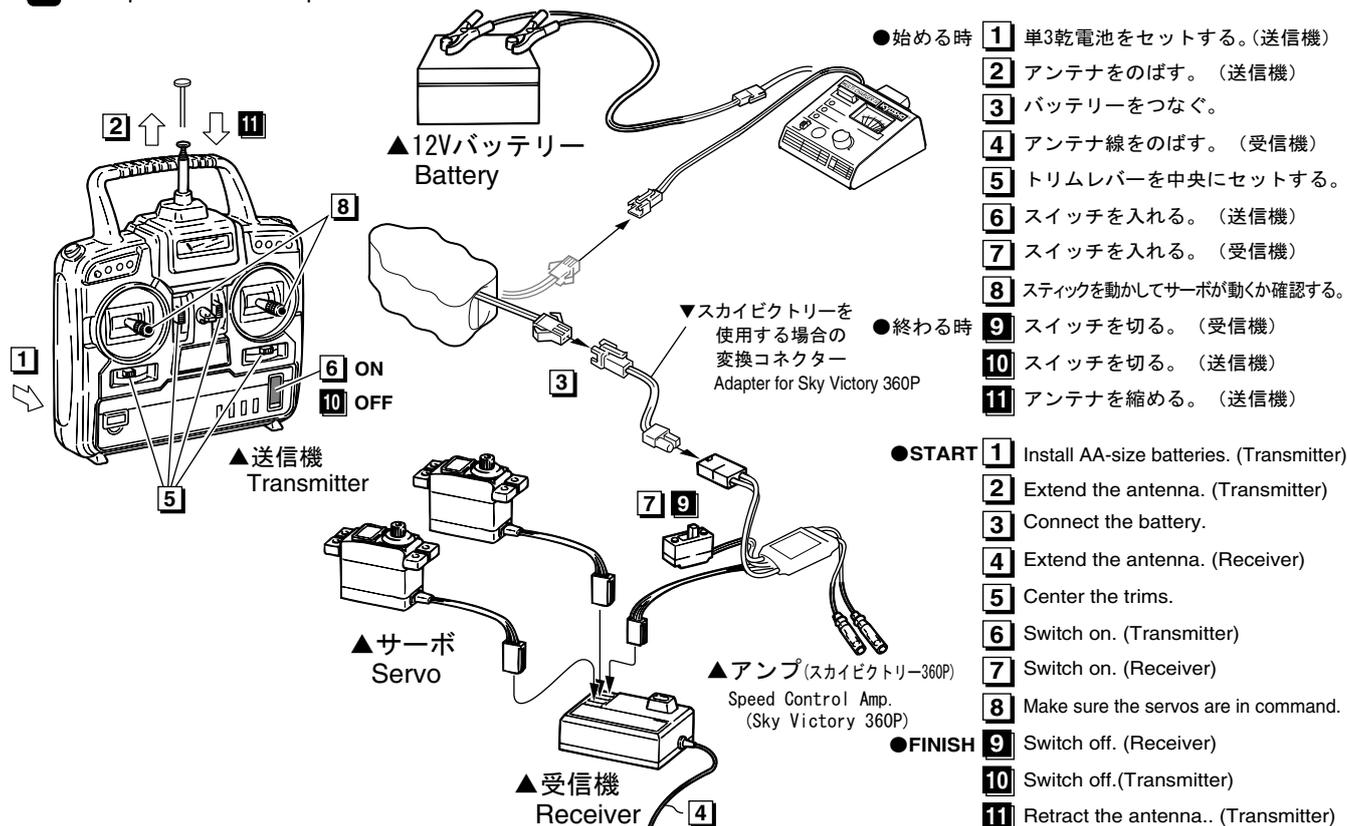


- No. 72102
エクセルプロチャージャーVer. 2
(ニッケル水素、ニカドバッテリー用)
Excel Pro Charger Ver.2
(For Ni-MH, Ni-Cd batteries)

プロポの準備 RADIO PREPARATION

1 キットの組立てに入る前に、バッテリーを充電器の説明にしたがって充電しておきます。
The batteries should be charged before kit assembly. Charge the battery according to the charger's instruction manual.

2 プロポを下の順序にしたがってセットします。
Set up the radio as explained below.

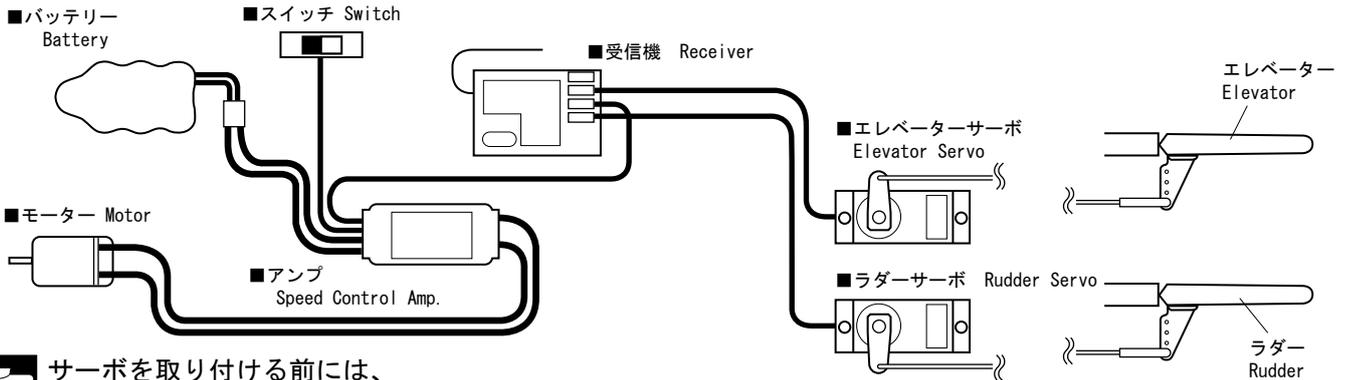


電動プレートの基本とサーボのニュートラル調整 BASIC CONNECTION FOR ELECTRIC POWERED AIRPLANE AND ADJUSTMENT OF SERVO



電動プレートの基本接続図。
Basic connection for EP Airplane.

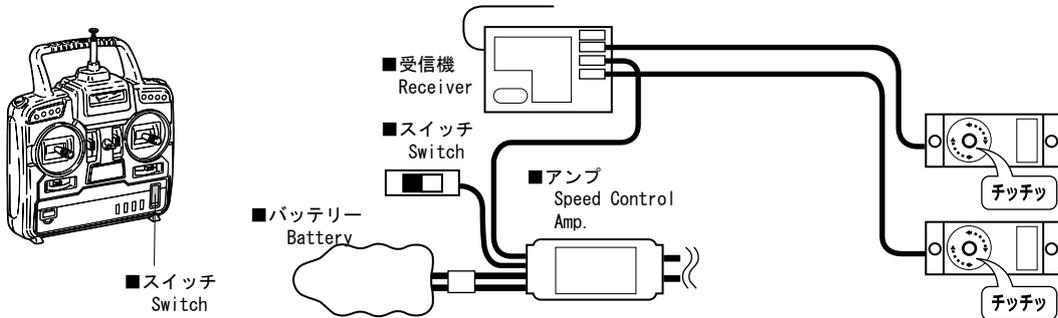
● プロポの取扱いは、プロポに付属の説明書を参考にしてください。
● For more information, refer to radio system instruction manual.



サーボを取り付ける前には、必ずサーボのニュートラルを出しておく必要があります。
Always set the servos at their neutral position before installing the servos.

▶ サーボのニュートラルの出し方
Establishing servo's neutral position.

● 図のように接続した状態で送受信機のスイッチをONにすると、自動的にサーボのニュートラルが出ます。
The servo's reach their neutral position automatically when connected according to the drawing below and the transmitter/receiver switches are turned ON.



説明書に使われているマーク Explanation of symbols used in this instruction manual.



2mmの穴をあける (例)。
Make 2mm hole (example).



注意して組立てる所。
Pay close attention here!



をカットする。
Cut off shaded portion.



別購入品
Must be purchased separately!

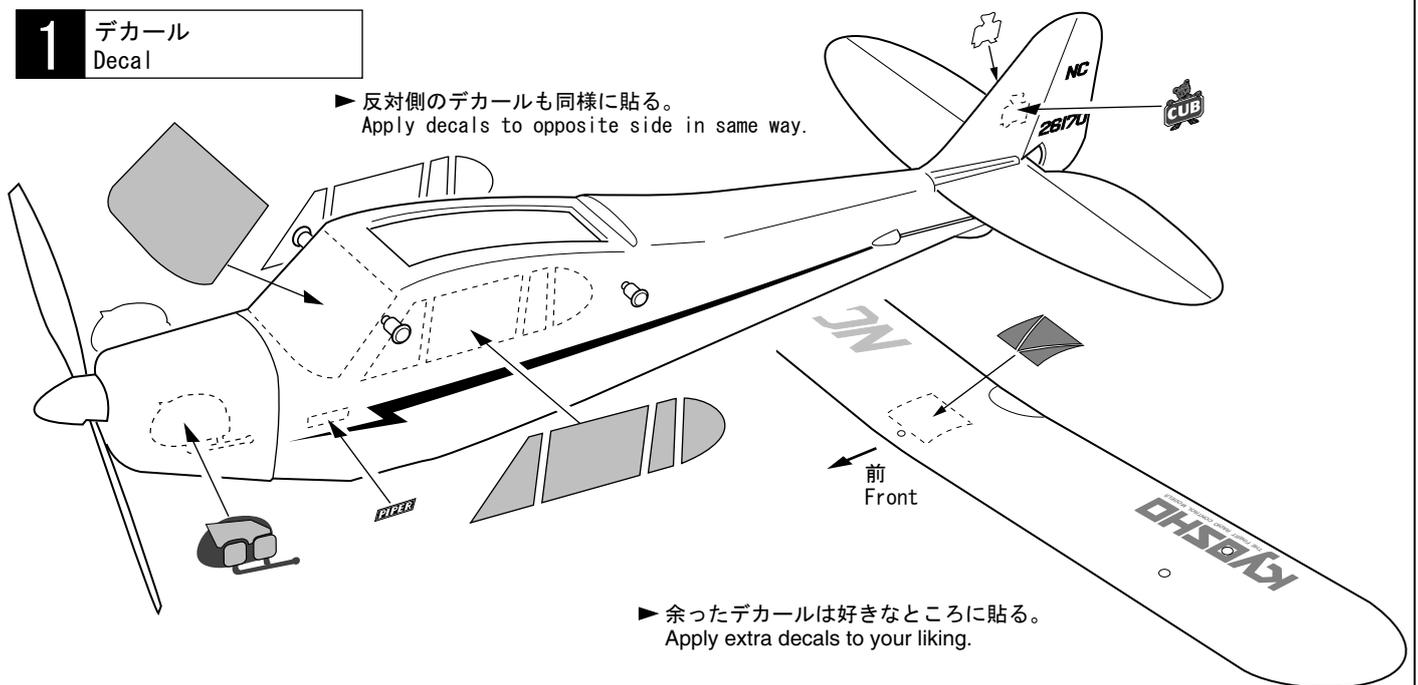
● 重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Don't overlook this symbol!



警告
Warning!

1 デカール Decal

▶ 反対側のデカールも同様に貼る。
Apply decals to opposite side in same way.



▶ 余ったデカールは好きなところに貼る。
Apply extra decals to your liking.

2 サーボ Servo

3 x 8 mm TPビス
TP Screw



ラダーサーボ
Rudder Servo



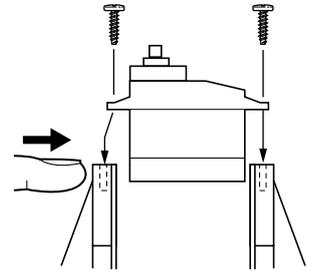
3 x 8 mm

エレベーターサーボ
Elevator Servo



前
Front

▶ 小さいサーボを使う場合は、
図の部分指で押してサーボに
合わせる。
For smaller servos, use finger to align
position of screw holes.



3 アンブ Speed Control Amp.

アンブ
Amp.



変換コネクタ
Adapter



▶ 図はスカイアンブピクトリー使用の場合。
(接続はアンブの説明書を参考にする)
Diagram shows
Sky Victory 360P Amp.
(Refer to manual for
connection instructions).

接続はアンブの説明書を
参考にする。
Refer to manual for
connection.

▶ 両面テープで固定
Double-sided tape

▶ アンブのスイッチに合わせて
胴体側面をカットする。
Align Amp. and cut fuselage.

2mm

アンブ付属
Supplied with
the Electric Speed Amp.

4 受信機 Receiver Installation

受信機
Receiver



▶ 両面テープで固定
Fix with tape



▶ アンテナ線を出す。
Feed antenna out

2mm

▶ プロポの説明書を参考にコネクタを接続する。
Refer to radio system instruction manual
and connect the leads.

▶ バッテリーコネクタを下へ出す。
Pull battery leads out from bottom.

別購入品
Must be purchased separately!

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

キリで穴をあける(例2mm)
Make hole with Awl.
(example: 2mm).

をカットする。
Cut off shaded portion.

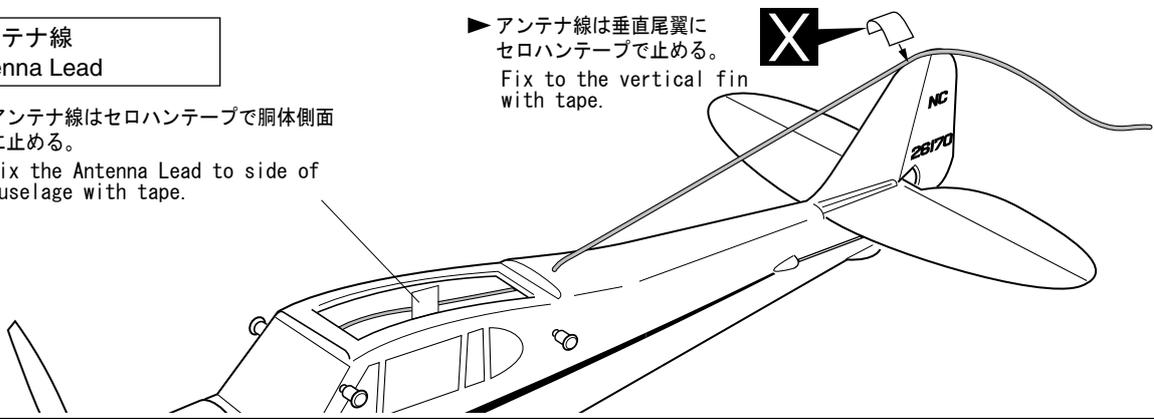
警告
Warning!

● 重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Don't overlook this symbol!

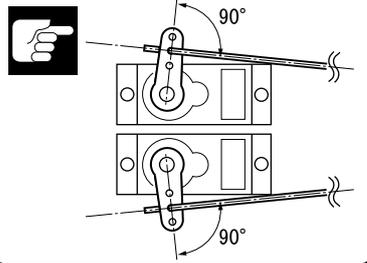
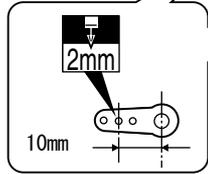
5**アンテナ線**
Antenna Lead

▶ アンテナ線はセロハンテープで胴体側面に止める。
Fix the Antenna Lead to side of fuselage with tape.

▶ アンテナ線は垂直尾翼にセロハンテープで止める。
Fix to the vertical fin with tape.

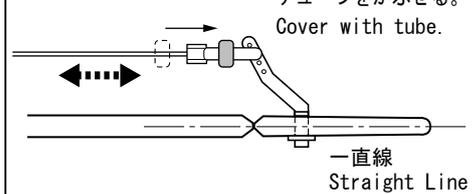
**6****リンクージ**
Linkage

サーボ付属
Supplied with servo.

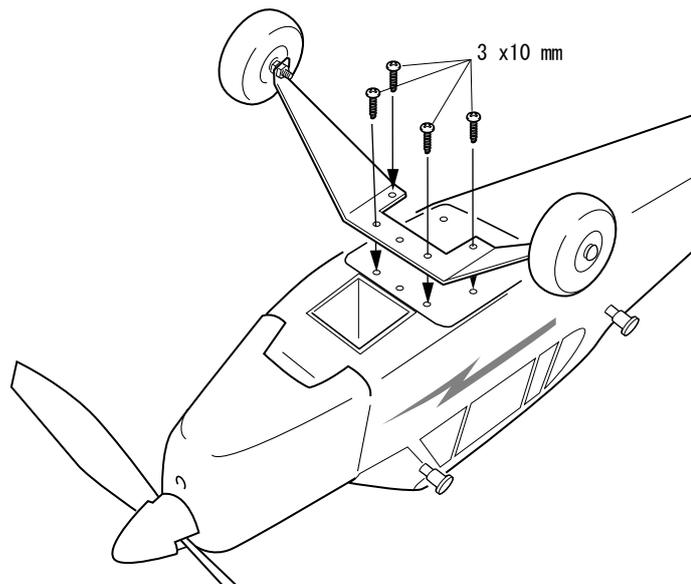
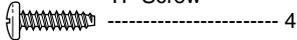


▶ 一直線になるようにロッドアジャスターを回して調整します。
Make straight by turning rod adjuster.

チューブをかぶせる。
Cover with tube.

**7****胴体**
Fuselage

3 x 10 mm TPビス (4本)
TP Screw



注意して組立てる所。
Pay close attention here!



キリで穴をあける (例: 2mm)
Make hole with Awl.
(example: 2mm).



別購入品
Must be purchased separately!

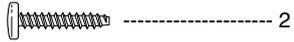


警告
Warning!

● 重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Don't overlook this symbol!

8 主翼 Main Wing

2.5x12mm TPビス
TP Screw

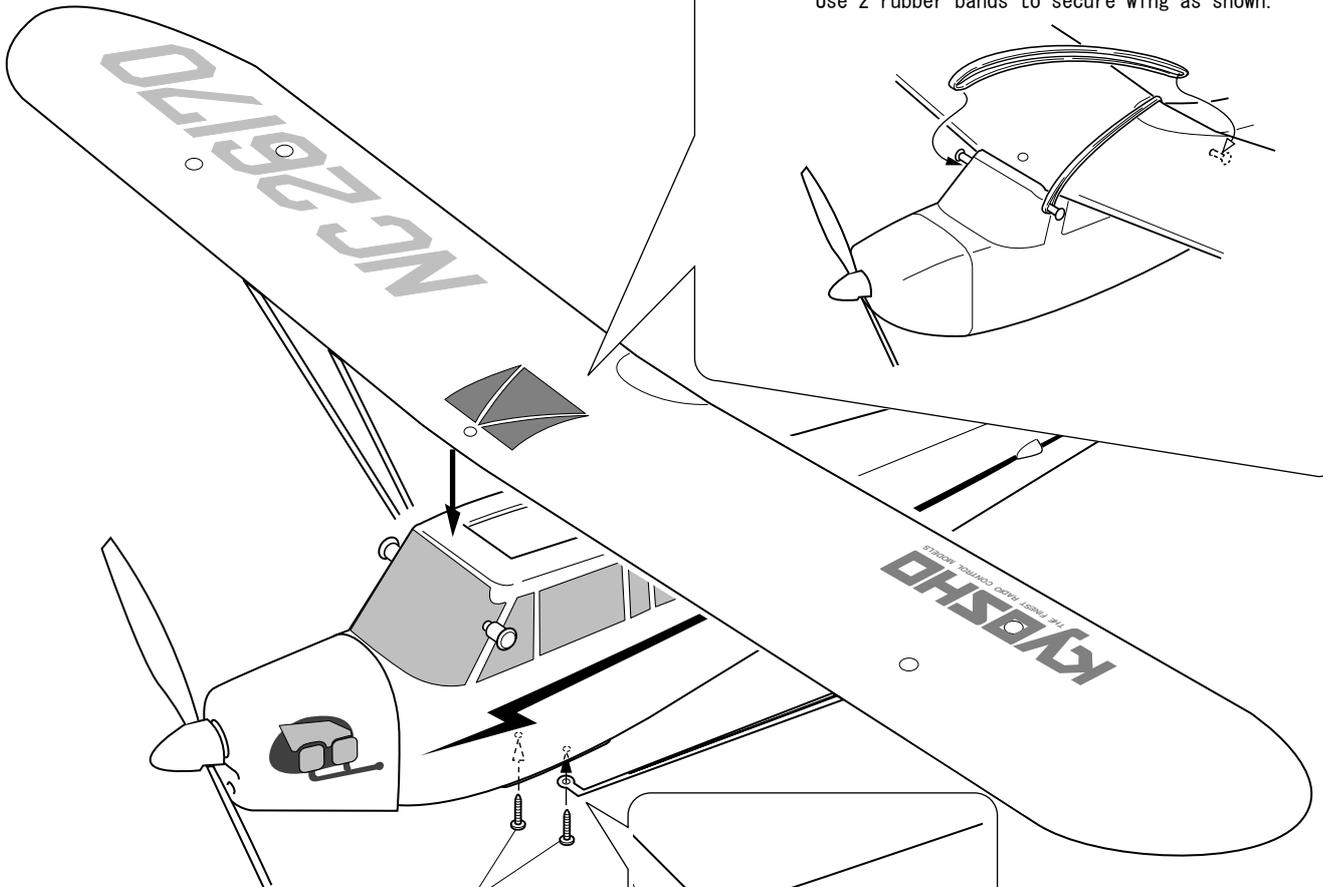
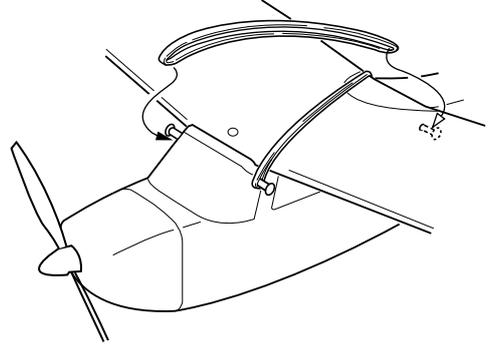


警告
Warning!

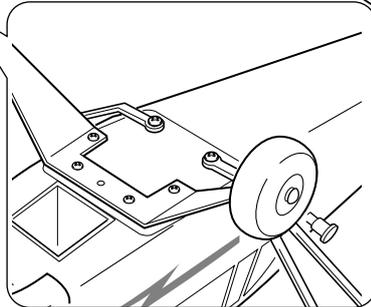
▶ 確実に取付ける。飛行中にはずれると操縦不能になり事故につながります。
Fix wing securely to fuselage. Loss of wing will result in no control and crash.

▶ 図のように輪ゴムを2本使用する。

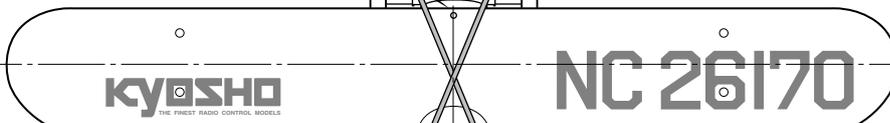
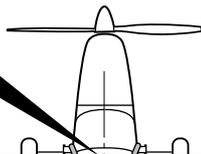
Use 2 rubber bands to secure wing as shown.



2.5 x 12 mm



中心に合わせる。
Align to the center.



A'

A''



A' = A''



平行
Parallel



注意して組立てる所。
Pay close attention here!



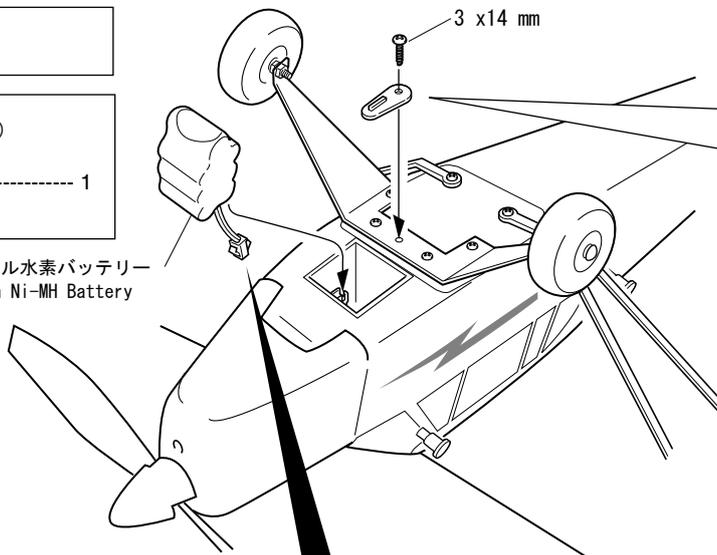
警告
Warning!

●重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Don't overlook this symbol!!

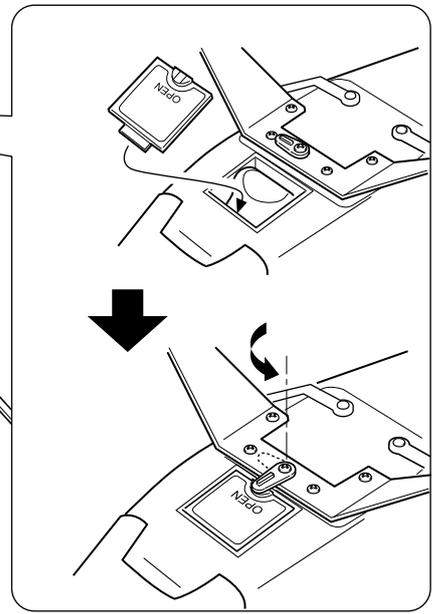
9 バッテリー Battery

3 x14 mm TPビス(1本)
TP Screw
----- 1

8.4-600mAhニッケル水素バッテリー
8.4-600mAh Ni-MH Battery

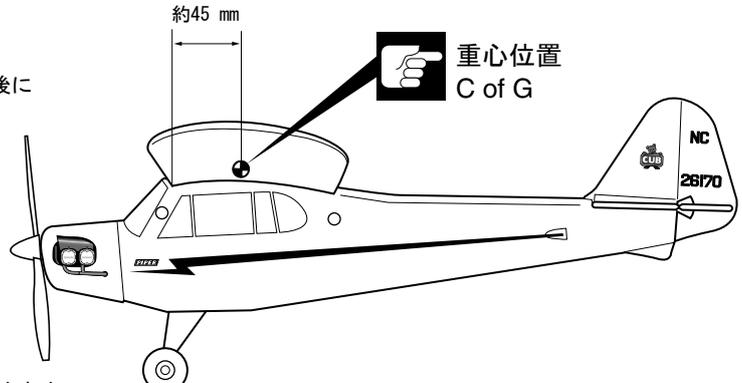


コネクターは飛行させる時まで
接続しない。
Don't connect until just before flight.



10 重心位置 C of G Position

右図の位置に重心が来るようにアンプや受信機を前後に
移動して重心位置を合わせる。
If necessary, move Receiver or Speed Control Amp
to get correct C of G (center of gravity).

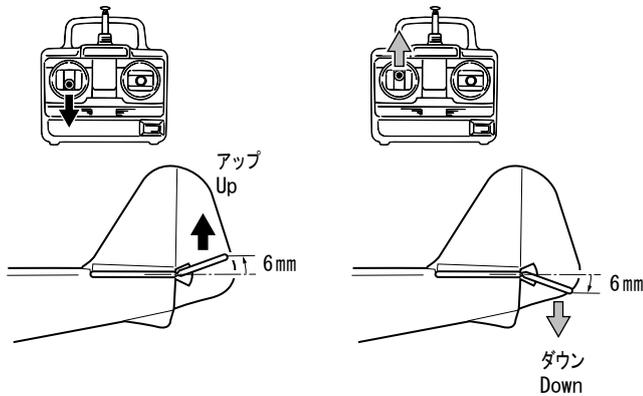


警告
Warning!
重心のチェックをする前に飛行は、おこなわない。
重心位置が正しくないと操縦不能になり事故につながります。
Do not fly before confirming the correct C of G position.
If the C of G is incorrect, you may lose control of your airplane and crash.

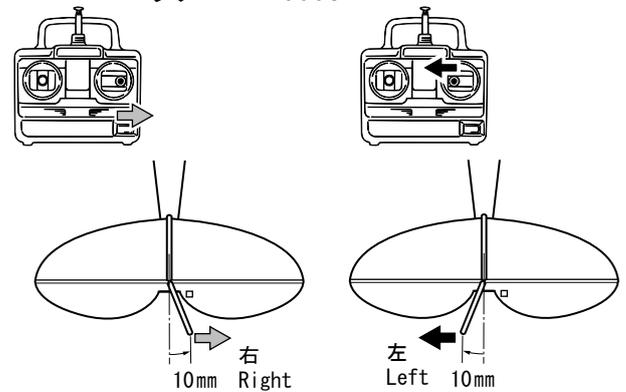
11 プロポの動作の確認 Check Radio System

スティックと各舵の動作があっていない
時は送信機のリバーススイッチで調整する。
If rudder doesn't move as per control stick,
use reverse switch on transmitter.

<エレベーター> <Elevator>



<ラダー> <Rudder>



注意して組立てる所。
Pay close attention here!

警告
Warning!

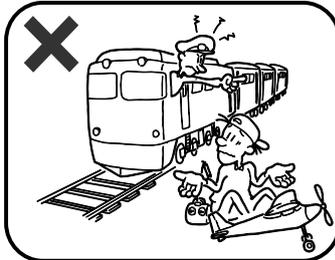
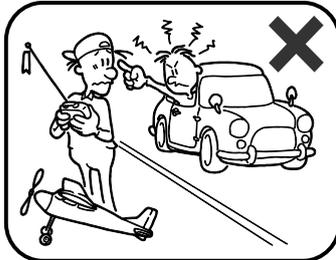
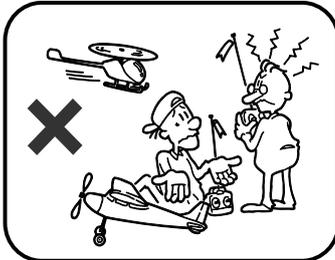
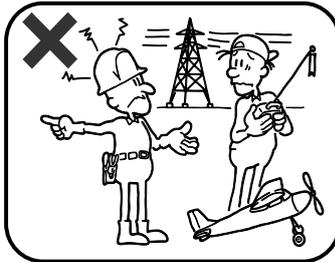
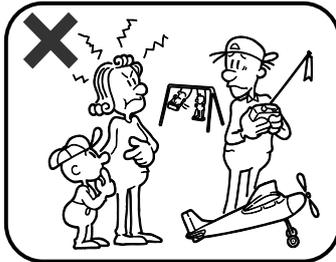
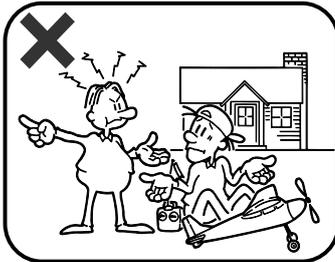
●重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Don't overlook this symbol!!

パイパーカブJ-3 飛行手順の注意 / PIPER CUB J-3 FLIGHT MANUAL

- 気軽に飛ばせ操縦もやさしい電動プレーン。でも空を飛び回るものだから安全確認は重要です。この『飛行手順の注意』をよく読んで、安全な飛行方法について十分理解しておきましょう。
- R/Cプレーンが初めてという方の単独飛行はできません。必ずベテランの指導を受けてください。
- Electric plane with gentle flying characteristics. Safety checks on flying models are essential. Please read this "Flight Manual" carefully to understand how to operate this model safely.
- First time fliers of R/C planes should seek the supervision of experienced model plane fliers.

1 飛行場所は慎重に選ぼう！ / Choose Location Carefully !

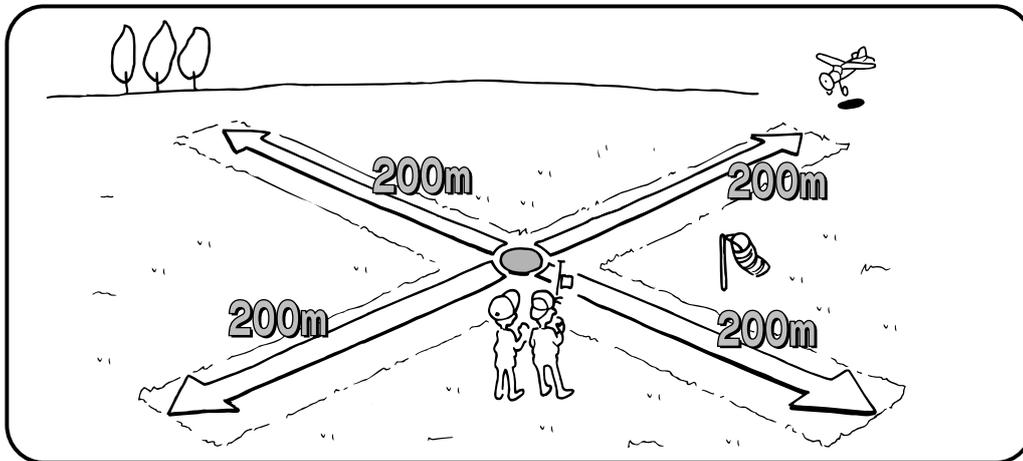
- こんな場所での飛行は絶対に禁止です！ ● Do NOT operate model near these areas !



▶ 人家やビル、子供の遊び場や公園、交通量の多い道路、鉄道、飛行場、高圧線、鉄塔などのそばは飛行禁止。また飛行範囲に人、特に子供が入ってこないように注意する。

▶ Do NOT use near: houses or buildings; children's play areas; road traffic; railways; airports; overhead powerlines and pylons. Make sure no people, especially

- 理想的な飛行場所は…

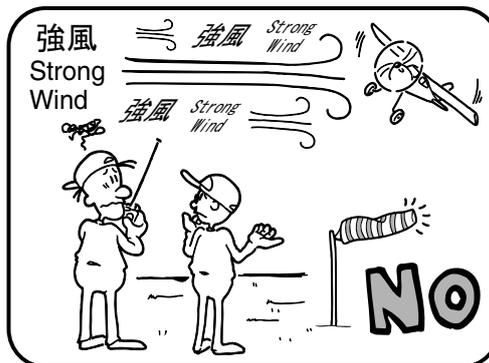
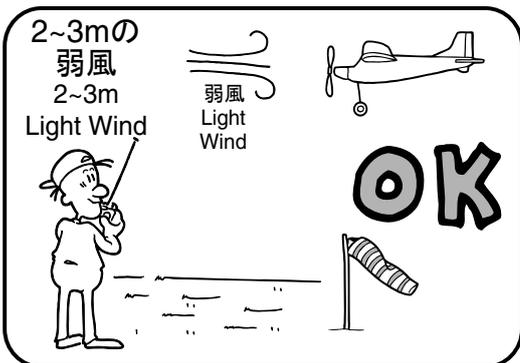


▶ 飛行場所は左図のような四方が広く人がいない場所が理想的です。(模型飛行機専用の飛行場を使用する場合は、必ず管理者の許可をとってください。)

▶ The ideal location for flying has wide-open space in four directions with no people. (If using a model airfield, be sure to contact the airfield's administrator for permission).

2 フライト条件 / Flight Conditions

- 初飛行は風速2~3mの弱風が基本！ ● First flight should be in light wind speeds up to 2 - 3m !



▶ 強風での飛行や、横風・追い風での離着陸は禁止。

▶ Do NOT try to land or take-off with strong cross or tail winds.

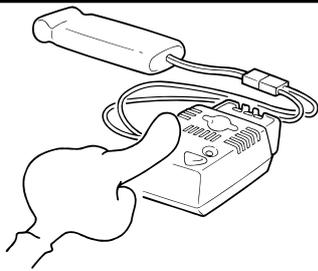
3 飛行前のチェック / Pre-Flight Check

充電

バッテリーを充電する。
充電器やバッテリーの
取扱説明書をよく読んで、
正しく充電する。

Battery Charge

Charge the battery.
Read the operating instructions
for the charger and battery
for correct charging method.

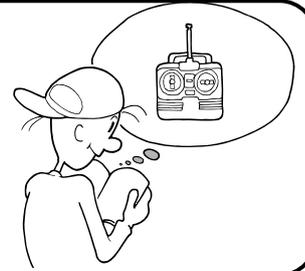


プロポ

プロポの取扱説明書をよく読んで
十分に理解しておく。

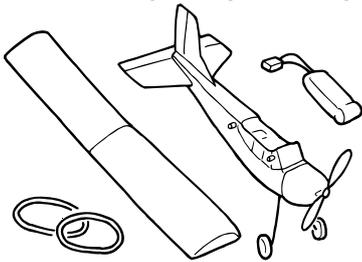
Transmitter

Read and understand the radio
system instructions to operate
the transmitter correctly.

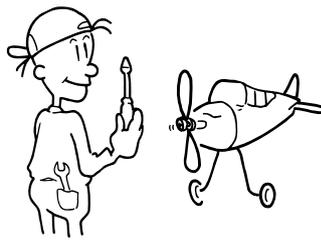


●各部のチェックは確実にしましょう！ ●Check Each Component Carefully！

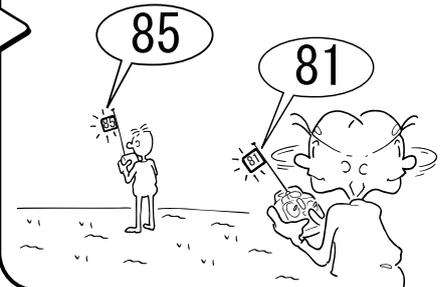
1 主翼のねじれ・胴体と尾翼のねじれ・傷や
いたんでいる部品がないかチェック。
Check for any bends or damaged parts
on main wing, fuselage or tail wing.



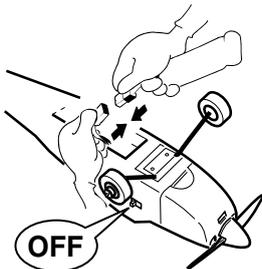
▶プロペラ・アダプター・各ビス等が
確実に取り付けられているかチェック！
Check that propeller, adapter and all
screws are securely fastened!



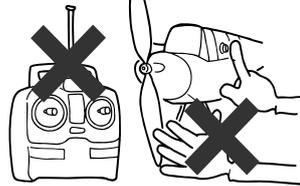
2 周囲に同じバンドの人がいないか必ず確かめます。
Always check that no one is using the same
frequency (band) in the same area!



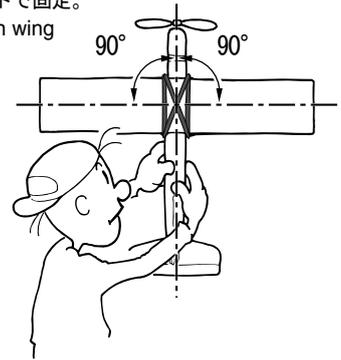
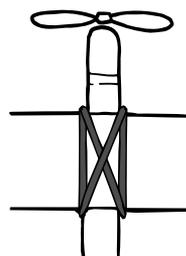
3 機体のスイッチがOFFとなっている事を確認してからバッテリーを
つなぐ。プロペラの周囲に人がいないか注意。
Make sure power switch on the plane is OFF before connecting battery.
Make sure no one is near the propeller.



▶スイッチに触らない！
Do NOT touch switch！



4 主翼をしっかりゴムバンドで固定。
Securely fasten the main wing
with rubber bands.



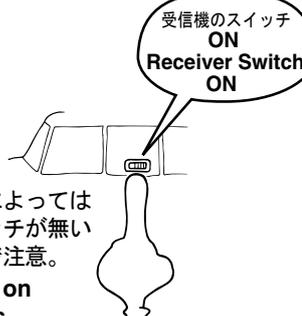
5 送信機のスイッチをON。
次に受信機のスイッチをON。
Switch transmitter ON.
Next, switch the receiver ON.



▶モーター
スイッチに触らない！
Do NOT touch
Motor Switch！

▶アンプの種類によっては
モータースイッチが無い
場合があるので注意。

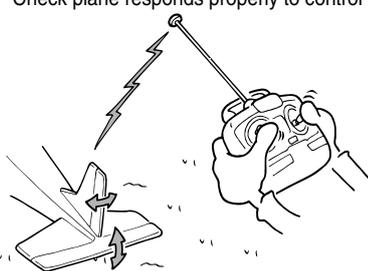
CAUTION: Depending on
type used, some amps
may not have a motor switch.



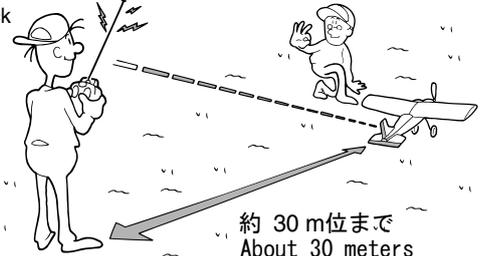
万一モーターがまわってしまう事も考え
助手が機体の後方からしっかり押さえる。
In case motor starts rotating accidentally,
have an assistant hold the rear part of the
plane securely.



6 送信機と機体の動作を確認。
Check plane responds properly to control signals.

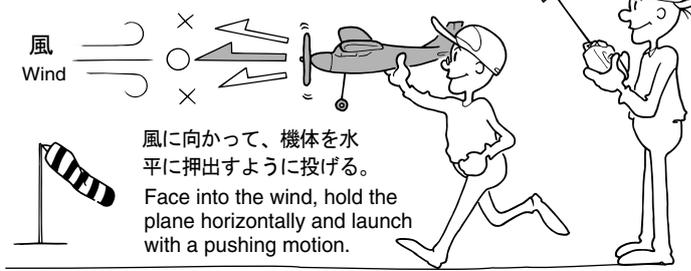


7 送信機のアンテナを伸ばしたまま、電波の到達距離テスト。
30 m ぐらい離れて動作に異常がないことを必ず確認。
Extend transmitter antenna all the way, and test the range of the radio signal.
Step back about 30 m and check
for any unusual behaviour.



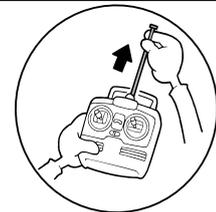
約 30 m 位まで
About 30 meters

4 離陸 / Take-Off

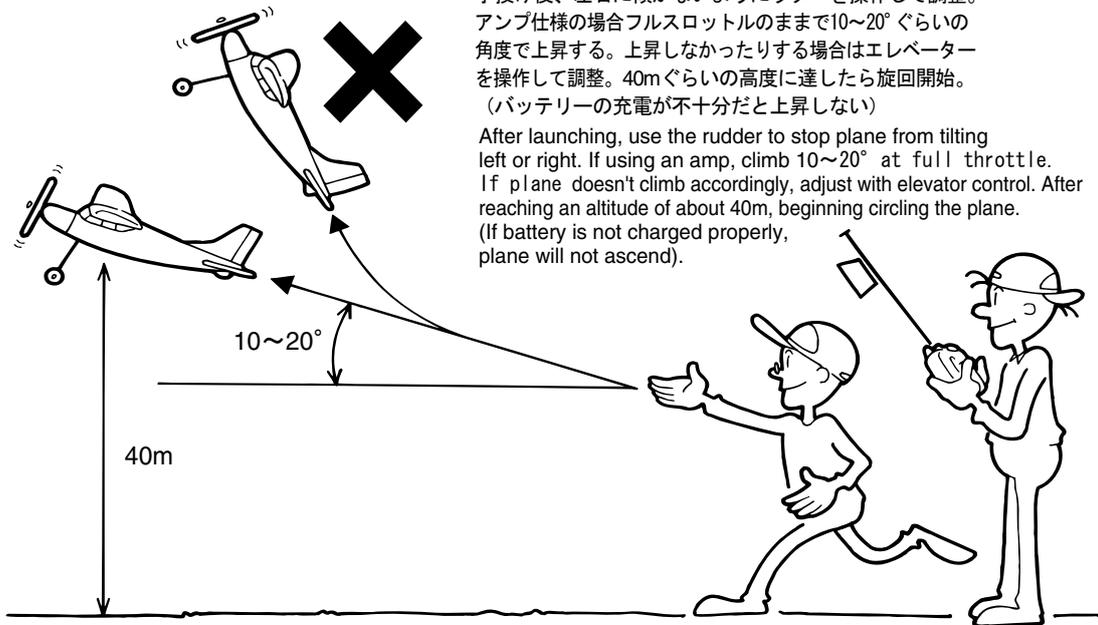


風
Wind

風に向かって、機体を水平に押出すように投げる。
Face into the wind, hold the plane horizontally and launch with a pushing motion.



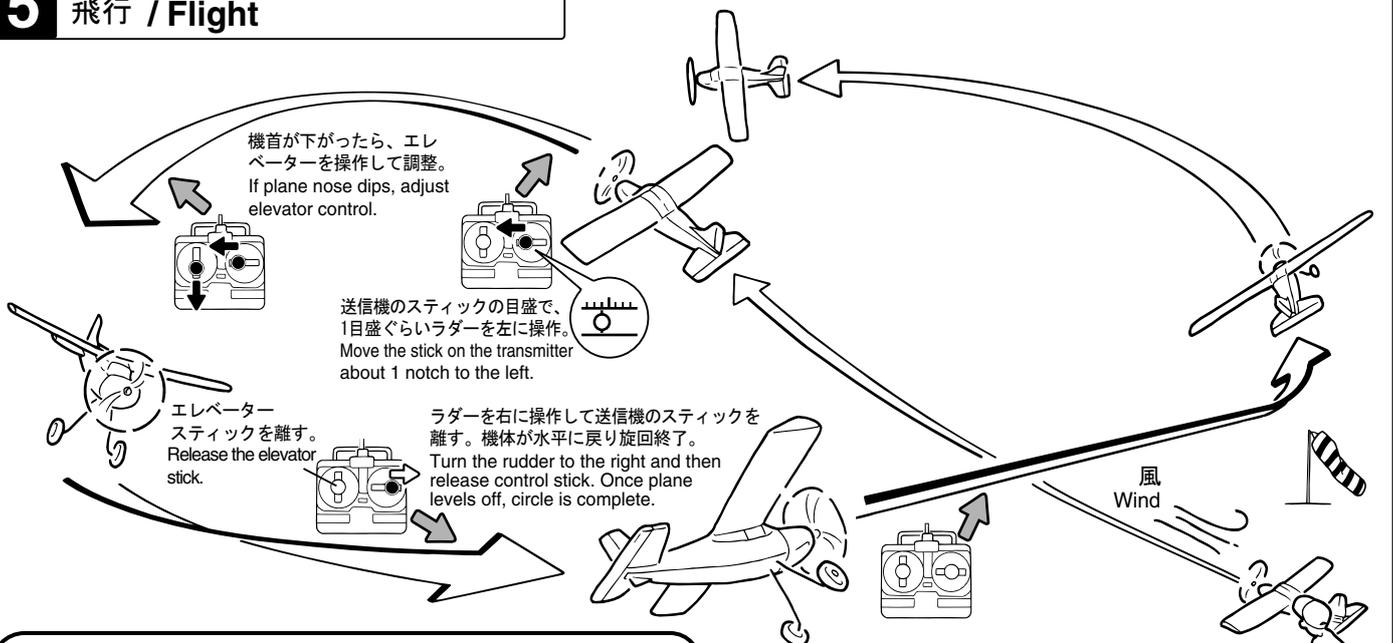
送信機のアンテナが一番伸びている事を確認し、送信機と機体の動作を確認。
Extend transmitter antenna all the way and check plane responds properly to transmitter signal.



手投げ後、左右に傾かないようにラダーを操作して調整。
アンプ仕様の場合フルスロットルのままで10~20°ぐらいの角度で上昇する。上昇しなかったりする場合はエレベーターを操作して調整。40mぐらいの高度に達したら旋回開始。
(バッテリーの充電が不十分だと上昇しない)

After launching, use the rudder to stop plane from tilting left or right. If using an amp, climb 10~20° at full throttle. If plane doesn't climb accordingly, adjust with elevator control. After reaching an altitude of about 40m, beginning circling the plane. (If battery is not charged properly, plane will not ascend).

5 飛行 / Flight



機首が下がったら、エレベーターを操作して調整。
If plane nose dips, adjust elevator control.

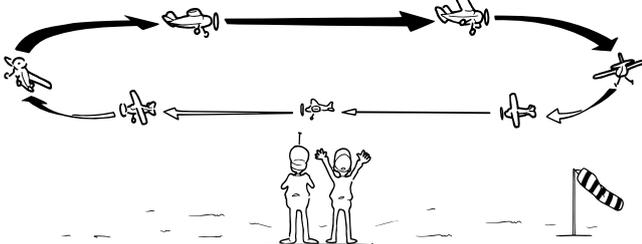
送信機のスティックの目盛で、1目盛ぐらいラダーを左に操作。
Move the stick on the transmitter about 1 notch to the left.

エレベータースティックを離す。
Release the elevator stick.

ラダーを右に操作して送信機のスティックを離す。機体が水平に戻り旋回終了。
Turn the rudder to the right and then release control stick. Once plane levels off, circle is complete.

風
Wind

●慣れるまでは、左旋回のための楕円飛行。
Continue circling left in an oval pattern until accustomed to flying.

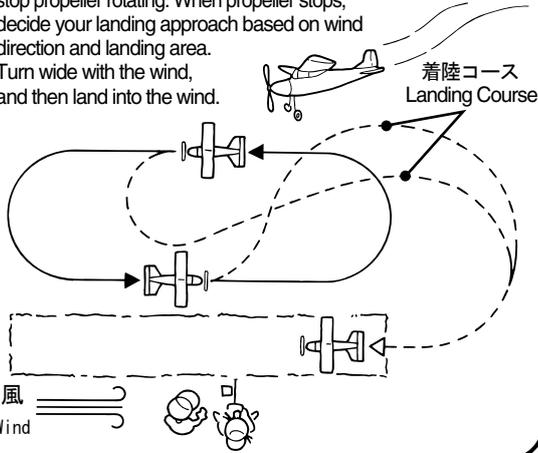


▶スティック操作はゆっくりと行う。
Move control sticks slowly.

6 着陸 / Landing

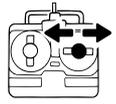
バッテリーが消耗してくるとオートカットが作動してプロペラの回転が止まる。プロペラの回転が止まった場所と風向きで着陸コースを決める。風下から大きな旋回で風上に向けるのが基本。

When the battery runs down, the auto-cut will stop propeller rotating. When propeller stops, decide your landing approach based on wind direction and landing area. Turn wide with the wind, and then land into the wind.

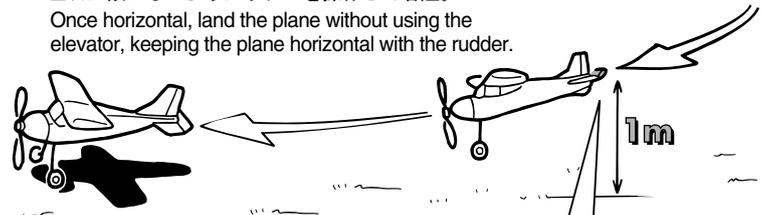


風
Wind

風上に向かったら、左右に傾かないようにラダーを操作して調整。
Once flying into the wind, use the rudder to stop any left/right lean.



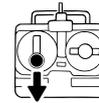
水平になったらエレベーターは操作せずに、左右に傾かないようにラダーを操作して着陸。
Once horizontal, land the plane without using the elevator, keeping the plane horizontal with the rudder.



水平に着陸するのが基本。
Horizontal landing is vital.

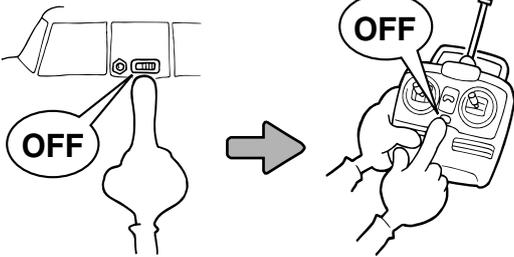


高度1mぐらいになったら、エレベーターを操作して機体を水平に調整。
From about 1m off the ground use elevator to land plane horizontally.



7 回収 / After Landing

受信機のスイッチをOFF。次に送信機のスイッチをOFF。
Switch receiver OFF. Then, switch transmitter OFF.



バッテリーのコネクターをはずす。
Disconnect the battery.

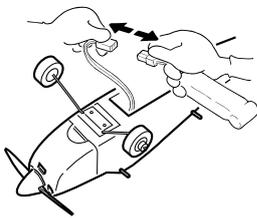


バッテリーを再充電する場合は、よく冷ましてから・・・
Allow battery to cool down before recharging.

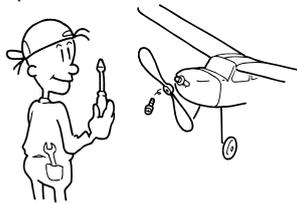


8 飛行後のメンテナンス / After Flight Maintenance

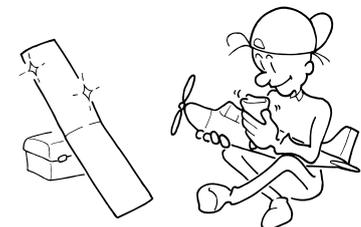
飛行しない時は、バッテリーのコネクターをはずし、機体より外して保管する。
When not flying, disconnect battery connector and remove battery from plane.



再飛行するために、各部のネジの緩みがないかチェックを行い破損やキズのあるパーツは交換しておく。
For next flight, check that no screws have loosened and replace any scratched or damaged parts.



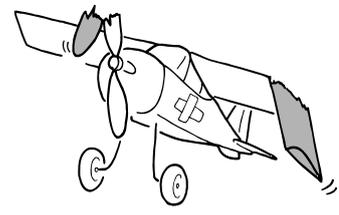
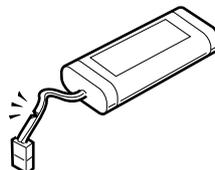
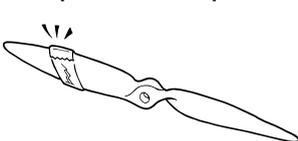
汚れをとり、メンテナンスをしておく。回転部にグリスを塗っておく。
Remove any grime. Add grease to rotating parts.



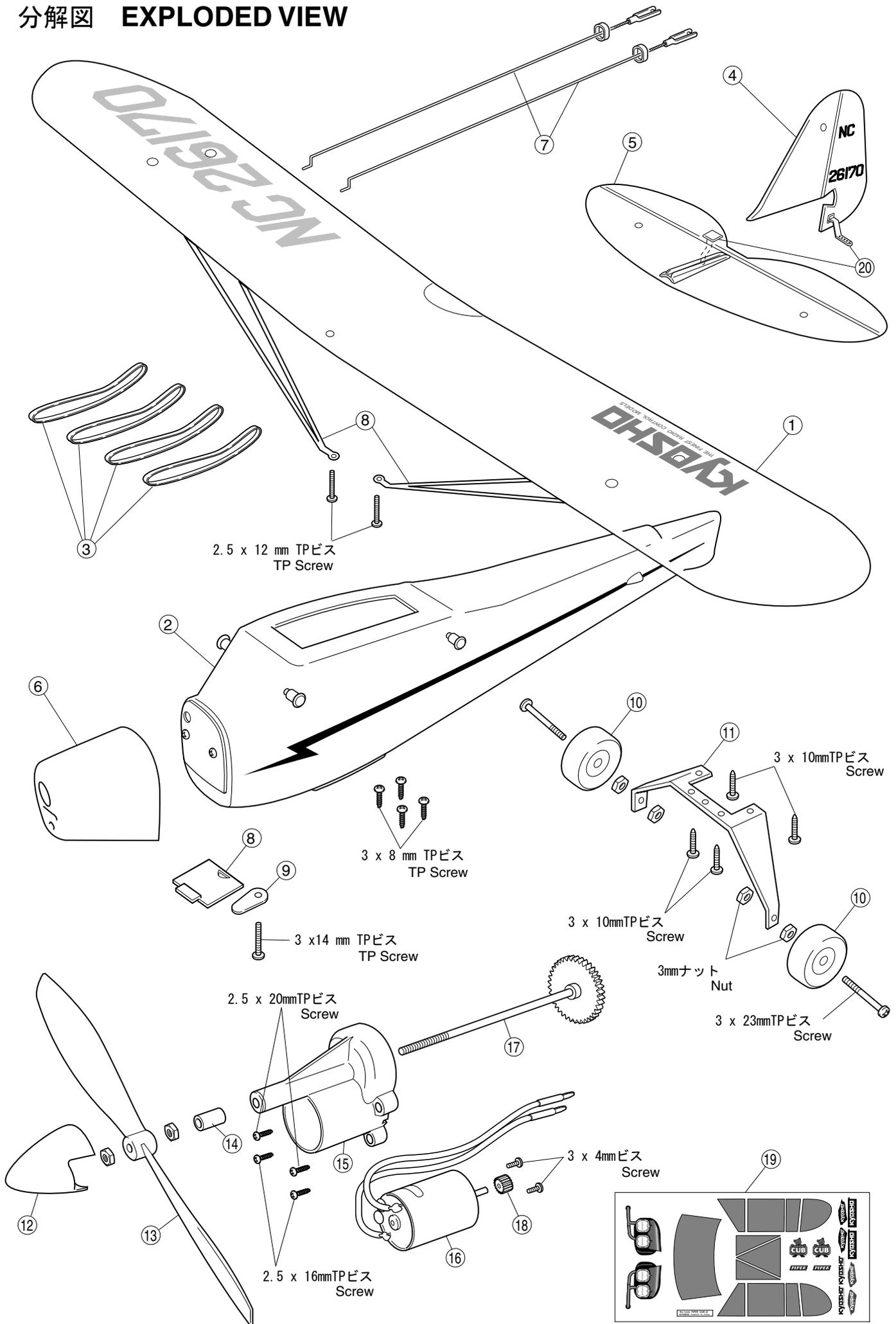
9 パーツ破損の場合 / Damaged Parts

破損したパーツ等は絶対に使用しないで、新しいパーツと交換してください。
(事故やケガの原因になります)

Do not use with damaged or broken parts (may result in accidents or injury).
Please replace with new parts.



分解図 EXPLODED VIEW



スペアパーツ SPARE PARTS

★: FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
10221-01	カウリング Cowling	⑥ x 1	420	210 一律 (税込)
10221-02	メインギヤセット Main Gear Set	⑩ x 2 ⑪ x 1 3x23mmビス/Screw x 2 3x10mmTPビス/TP Screw x 4 3mmナット/Nut x 4	840	
10221-03	デカール Decal	⑰ x 1	735	
10221-04	バッテリーカバーセット Battery Cover Set	⑧ ⑨ x 1 3x14mmTPビス/TP Screw x 4	735	
10221-05	ギヤダウンユニット Gear Down Unit	⑭ x 1 ⑮ ⑰ ⑱ x 1 3mmナット/Nut x 2 2.5x16mmTPビス/TP Screw x 2 2.5x20mmTPビス/TP Screw x 2	1260	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
11221-06	プロペラセット Propeller Set	⑫ ⑬ x 1	630	210 一律 (税込)
11221-07	モーター Motor	⑯ x 1	1575	
11221-11	主翼セット Main Wing Set	① x 1 ③ x 4 ⑧ x 2 2.5x12mmTPビス/TP Screw x 2	3150	
11221-12	胴体 Fuselage	② x 1 ⑦ x 2	3150	
11221-13	尾翼セット Tail Wing Set	④ ⑤ x 1 ⑳ x 2	2415	

オプションパーツ OPTIONAL PARTS

★: FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価 (税込)	★発送 手数料
71193	8.4V-600mAhニッケル水素バッテリー 8.4V-600mAh Ni-MH Battery	2625	210 一律 (税込)
72102	エクセルプロチャージャー Ver 2.0 Excel PRO Charger Ver 2.0	36750	
72551	マルチチャージャー IV Multi Charger IV	5040	
82591-40	5chマイクロRSセット (40MHz) AFRS-14 5ch Micro RS Set (40MHz) AFRS-14	12600	
82591-72	5chマイクロRSセット (72MHz) AFRS-17 5ch Micro RS Set (72MHz) AFRS-17	12600	

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価 (税込)	★発送 手数料
82592	8.5gマイクロサーボ AFS-1 8.5g Micro Servo AFS-1	3360	210 一律 (税込)
82593-40	5chマイクロRXセット (40MHz) AFR-14 5ch Micro RX Set (40MHz) AFR-14	6090	
82593-72	5chマイクロRXセット (72MHz) AFR-17 5ch Micro RX Set (72MHz) AFR-17	6090	
90202	スカイヴィクトリー-360P Sky Victory 360P	5040	

パーツの定価に消費税が含まれております。また、定価、発送手数料、消費税は平成16年6月1日現在のもので、法規改正、運賃改定、諸事情などにもない変更になりますのでご了承ください。

取扱いの注意 OPERATING YOUR MODEL SAFELY

飛行前 Before Flying

京商の無線操縦模型は、高い性能を発揮するように設計されていますので、飛行場所は万一を考えて十分に安全であることを確認してから楽しんでください。
Before flying your airplane, ensure the airfield is spacious enough. Always fly it outdoors in safe areas with no debris or obstacles!

プロポの取扱方は、プロポの説明書をご覧ください。
For proper radio handling, refer to it's instruction manual.

スピナー・プロペラ等のゆるみをチェック。
Ensure the spinner and propeller are securely installed.

同じバンド（電波帯）の同時飛行は出来ません。近くで無線操縦模型を楽しんでいる人がいたらバンドを確認してください。
If the airplane begins to operate by itself, somebody else is on your frequency. Do not attempt to operate it under such conditions as you may lose of control of it.

送信機のアンテナを最後まで伸ばす。
Fully extend the antenna (transmitter).

送信機のスイッチを入れる。
Switch on the transmitter.

バッテリーのコネクターをつなぐ。
Plug in the Ni-Cd battery.

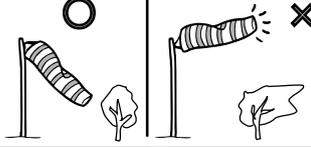


警告
Warning!

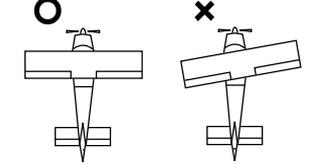
プロペラの回転に注意する。アンプの種類によっては、コネクターを接続しただけでモーター（プロペラ）が回転する事もある。
Beware of spinning propellers! With some electronic speed controllers, the motor (propeller) starts spinning as soon as battery is connected.

飛行 Flying

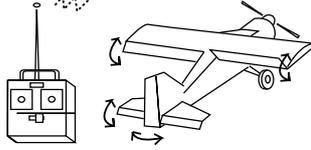
強風や、横風での飛行はしない。
Do not fly your airplane on days with strong winds or side winds.



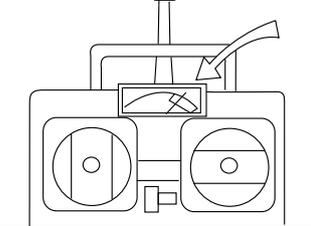
主翼が正しく取付けられているか確認。
Ensure the main wing is securely installed.



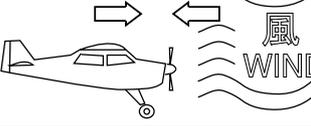
スティックを動かして各舵が調整通り動くかチェック。
Move the sticks on your transmitter to ensure that all controls move according to your inputs and the way you adjusted them.



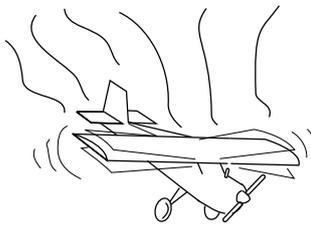
プロポの電源は、常にチェック。
Check the radio batteries.



機体を風上に向けて、手投げする。
Launch your airplane by hand into the wind.

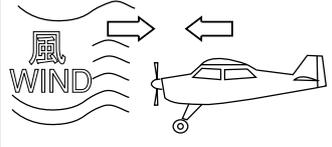


飛行機の動きがおかしい時は、飛行を中止して原因を調べる。
If your airplane does not function correctly, land it at once and find out the reason.

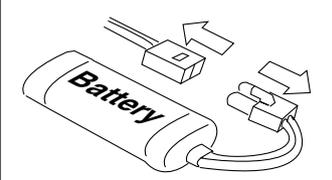


飛行後 After Flying

機体を風上に向けて、着陸させる。
Always land airplane into the wind.



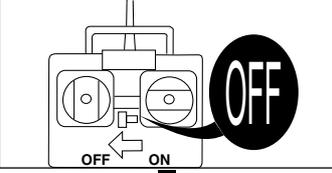
バッテリーのコネクターを抜く。
Unplug the Ni-Cd battery.



警告
Warning!

プロペラの回転に注意する。
Beware of spinning propellers!

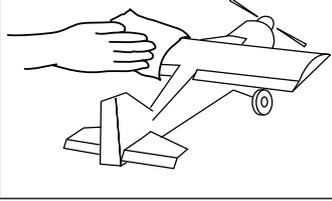
送信機のスイッチを OFF に。
Switch off the transmitter.



飛行させない時は、必ずニカドバッテリーを機体より外しておく。
Unplug the Ni-Cd battery when not in use.



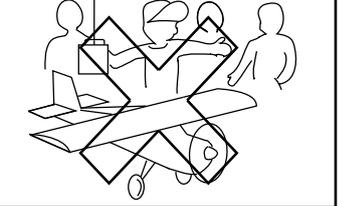
汚れを取り、回転部にはグリスを付ける。
Remove grime, and add grease to rotating parts.



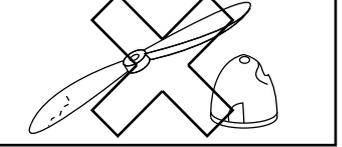
オプションパーツは京商純正パーツ以外使用しないでください。
Only use genuine KYOSHO parts.

安全上の注意 Cautions for Safety

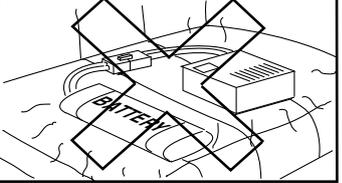
プロペラが回転中の機体には絶対に見物の人を近づけないでください。
Do not allow people watching to get too close to a rotating propeller.



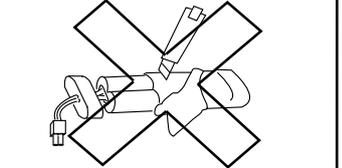
傷ついたプロペラ、変形したスピナーは使用しないでください。
Don't use defective propellers and deformed spinners.



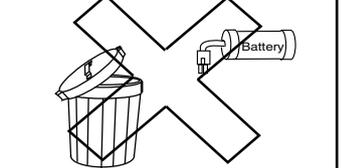
バッテリー、充電器とも充電中は発熱しますので、燃えやすい物の上での充電はおやめください。
Batteries and chargers become hot. Keep away from flammable materials.



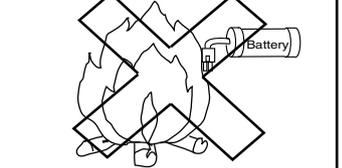
ニカドバッテリーの分解・改造は危険です、絶対にしないでください。
Never try to modify Ni-Cd battery. This is very dangerous.



不要になったニカドバッテリーは捨てずに、販売店にお戻しください。
Do not dispose of used Ni-Cd batteries, return them to the shop.



ニカドバッテリーは有害重金属が使用されています。火中に投げ入れて破裂すると非常に危険ですので、絶対にしないでください。
Do not dispose of Ni-Cd batteries in a fire. They will explode and release harmful materials.





京商ホームページ
<http://www.kyosho.co.jp/>

メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く) 10:00～18:00

61920405-1 PRINTED IN JAPAN